

尾山)、あをちしまぎさ(丹後吉富村)、ほくえつぎさ(丹後淺谷山)、ちしまぎさ(丹後淺谷山)、おほばちまき(丹波芦生)、きしうすず(備後藤尾林)、みやこねぎさ(丹波、備中、備後、備前、安藝等)、やはらしの(越前、若狹、備前、美作等)、おくみやこぎさ(備後、藤尾林及帝釋峽)、ながとぎさ(周防滑山)、ちょうかいちまき(安藝三段峽)、しゃこはんちく(周防滑山)、ひろはやねふきぎさ(安藝三段峽及大土山)、おろしまちく(備前鹿久居島)、あふさかしの(安藝大土山)、ちゅうじやねぎさ(丹後加悦、安藝久地村、備後神ノ島、長門小野村)、きぼしの(安藝久地村)、かっぱしの(安藝來原村)、いはてぎさ(備後向原大土山)、うれんみやこぎさ(備後芦品郡藤尾村)、おにくじゅうしの(安藝來原村)、びつちゅうみやこぎさ(安藝來原村)等デアル。

79) **むかでらん** (*Sarcanthus scoropendrifolius* MAKINO) 本種ヲ豊橋市ノ恒川敏雄氏が渥美半島ノ龜山デ採集シタ。尙附近ノ山ニハこくらん、みやまうづら等ガアル。越戸ノ大山ニハ、うばめがしノ大木多ク稀ニさかきかづらノ纏繞スルヲミル。山頂(328 m)附近ニハひさかきニ着生シタひのきばやどりぎ多ク(時ニあさまつげニ寄生ス)、又いぶきじやかうさうモ自生シテキル。

80) **おほばめぎ** (*Berberis Tschonokiana* REGEL) 本種ハ本州ノ關東地方カラ四國、九州等ニ亘リ分布ヲ見ルモノデアル。私ハコレヲ大和國、紀伊國ニマタガル紀伊山脈一帶ノ地、及ビ中國地方ノ備中、美作、備前、安藝等デ採集シタ。安藝國ノ三次町附近ノ山地ニハ稍多ク産スル。(昭和 16 年 3 月 31 日農林省山林局ニテ識ス)

○けまんさうノ學名ト其朝鮮ニ於ケル産地 (中井猛之進)

T. NAKAI: The most legitimate name for *Dicentra spectabilis* against nomen conservandum; and its wild growth in Korea.

けまんさうノ學名トシテ近頃 *Dicentra spectabilis* LEMAIN ヲ用キル。其ハ CH. LEMAIN 氏が VAN HOUTTE 氏監修ノ Flore des Serres et Jardins du l'Europe (歐洲ノ温室花壇ノ花) 第 III 卷第 258 頁(弘化 4 年、1847 年版)ニケまんさうヲ圖解シタトキニ出タ名デアル(圖參照)、松村先生ノ植物名鑑ニ *Dicentra spectabilis* MIQ. ト恰モ MIQUEL 氏が命名者デアルカノ様ニ出テ居ルノハ誤デアル。種名ノ *spectabilis* ノ出典ヲ取調ベル中意外ニモ最古ノ出典トサレテ居タモノガ最古デナカツタリ、屬名モ *Dicentra* ガ正シクナカツタリスルコトガ判明シタカラ以下其次第ヲ叙述シテ見ヨウ。

けまんさうニ始メテ學名ヲ附ケタノハ LINNÆUS 氏ダガ其一番最初ハ Systema Naturæ 第 10 版第 2 卷第 1153 頁(寶曆 9 年版ト 10 年版即チ 1759 年版ト 1760 年版トアル)ニ *Fumaria spectabil.* (*spectabil.* ハ *spectabilis* ノ略)ト出テ居ル。其レカラ 10 年後即チ明和 6 年、1769 年ニ Amoenitates Academicæ 第 7 卷第 457 頁ニ同ジ名デ記載シ第 7 圖ニ圖解シタ。之ヲ AUG. PYRAMO DE CANDOLLE 氏が其著書デアル Regni Vegetabilis Systema Naturale (植物界ノ自然系) 第 2 卷 110 頁ニ引用シタタメ其後ノ學者

ハ悉クガ其方ヲ孫引シテ *Systema Naturæ* 第 10 版ニ出タコトハ 182 年間忘レラレタ譯デアル。此 *spectabilis* ト *Dicentra* ナル屬名トガ組合サレテ今日用キル *Dicentra spectabilis* ガ出來タノダガ果シテ其デヨイノダラウカ、言ヒ換ヘレバ *Dicentra* トイフ屬名ガ萬國命名規則ニ保留名ニシテアルノガ正シイノダラウカ?

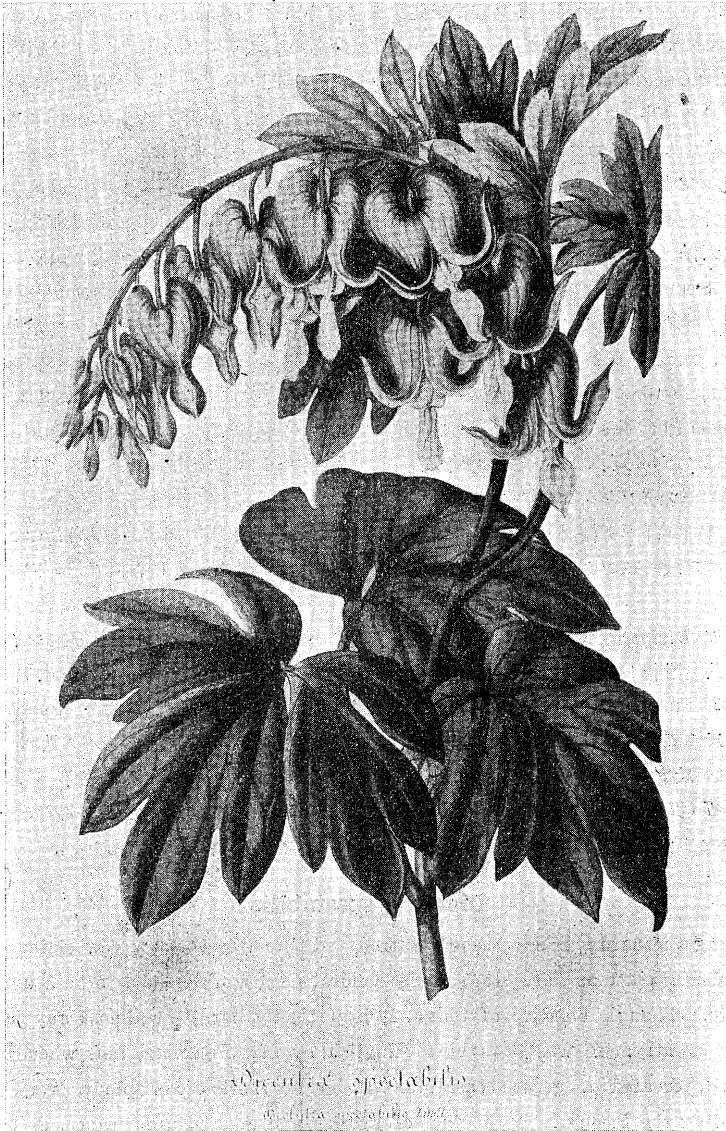
天保 4 (1833) 年 JOHANN JAKOB BERNHARDI 氏ハ *Linnæa* 第 8 卷 457-458 頁ノ脚註ニ寛政 9 (1797) 年ニ MORITZ BALTHASAR BORKHAUSEN 氏ガ JOHANN JAKOB ROEMER 氏監修ノ *Archiv für die Botanik* 第 1 卷第 2 輯第 46 頁ニ北米デ今日曰フ *Dicentra Cucullaria* ナル植物ニ基イテ *Diclytra* ナル屬ヲ建テタコトニ言及シテ此 Di ハ *dis* (ニツ) ト *centron* 即チ *κεντρον* (距) ヲ意味スルカラ *Dicentra* ノ誤植ダト述ベテ *Diclytra* BORKHAUSEN ヲ *Dicentra* BORKHAUSEN ニ恰モ BORKHAUSEN 氏ガ *Dicentra* ナル屬ヲ建テタ様ニシテシマツタ。其ヲ殊更ニ見直シモセズニ使用シテ居ルノガ今日ノ學者連デアル。勿論予モ其一人デアツタ。然シナガラ *Diclytra* ハ *Diclytra* ノ誤植デアツテ *Dicentra* デハナイ。其意味ハ Di = *dis* (ニツ) *elytra* = *ελυτρον* (被覆) 即チニツノ相對生スル同型同大ノ外列ノ花瓣ニ因ンデ附ケタノデアル。其故文政 9 (1826) 年ニ ABELBERTUS DE CHAMISSO, DIEDERICUS DE SCHLECHTENDAL 兩氏ガ *Linnæa* 第 1 卷第 511-570 頁ニ *De Plantis in Expeditione speculatoria Romanzoffiana observatis* (探檢船ローマンツオウフ號ノ航海中ニ觀察シタ植物) ト題シテ北地植物ヲ書イタ中ニ第 556 頁ニ *Diclytra* ト改メテ今言フからふとこまくさ *Dicentra peregrina* MAKINO ヲ *Diclytra lachenaliiflora* DC. ト記シタ。同ジ年ニ KURT SPRENGEL 氏ガ *Systema Vegetabilium* 第 3 卷ニけまんさう屬ヲえんごさく屬 *Corydalis* ノ節トシテ書イタトキニモ節名ニ *Diclytra* ト記シテキル。反之シテ DE CANDOLLE 氏ハ其著書ニ常ニ誤植ノ儘 *Diclytra* ヲ用キタ。

BORKHAUSEN 氏ハ *Diclytra* 屬ヲ建テタトキ同ジ頁ニ *Capnorchis* 屬ヲ記シテ居ル。其區別ハ *Diclytra* 屬ハ外列ノ瓣ガホボ三角形ノ稍著シイ距ヲ作ルガ *Capnorchis* 屬ノ方ハこまくさやけまんさう 同様ニ丸イ淺イ囊ヲナスノニ重點ヲ置イタノダ。此 *Capnorchis* 屬ハ LINNÆUS 氏ガ和蘭ニ留學中師事シタ HERMANN BOERHAAVE 氏ノ著 *Index alter Plantarum quæ in Horto Academico Lugduno-Batavo aluntur* (和蘭國ライデン大學植物園ニ生育スル植物目錄) 第 1 卷第 309 頁、享保 5 (1720) 年版ニ始メテ今日曰フ *Dicentra Cucullaria* (L.) TORREY ト *Dicentra canadensis* (GOLDIE) WALPERS トニ基イテ記述シタ屬デアル。其故今日曰フ *Dicentra* 屬ト同ジ意味ノモノデアツテ BORKHAUSEN 氏ノ *Diclytra* ト *Capnorchis* トヲ併セタモノデアル。此屬名ハ其後用キル人ガナク屬名ノ有效ト認メラレル *Genera Plantarum* 第 5 版、寶曆 4 (1754) 年以後屬トシテ書イタノハ BORKHAUSEN 氏ガ *Diclytra* ト同時ニ書イタノガ始メデアルカラ *Capnorchis* ナル屬名ガ命名規則上有效ニナツタノハ *Diclytra* ト共ニ 1797 年デアル。即チ兩屬ハ同時、同格、同頁ノ出版トナツテキル。而シテ 1821 (文政 4) 年ニ DE CANDOLLE 氏ガ此ニツヲ同屬ト見做シテ其中ノ一ツ *Diclytra* ヲ屬名ニ留メ *Capnorchis* ヲ其異名ニシタノデアルカ

ラ萬國命名規則第 56 條 If the names or epithets are of the same date, the author who unites the groups has the right of choosing one of them. The author who first adopts one of them, definitely treating another as a synonym or referring it to a subordinate group, must be followed = 據リ *Dielytra* ガ正名トナル。而シテ其誤植ヲ訂正シタ *Dielytra* ガこまくさ屬(けまんさうヲ含ム)ノ正名トナルノデアル。

こまくさ屬ノ屬名ハ此外ニモ數個アル。第 1 = *Bikukulia* ADANSON (Index Kewensis = 據ル) 又 *Bicuculla* ADANSON (BRITTON, BROWN 兩氏ニ據ル) ナル名ガ 1763 (寶曆 13) 年 = MICHEL ADANSON 氏著 Familles des plantes 第 2 卷ノ Appendix (附録) 第 23 頁ニ出テ居ルトノ事デアアルガ予ノ所持スル同書ヲ見ルト其 appendix トイフノハ Errata (正誤) ノ事デアツテ 23 頁 = *Bikukulla* ト出テ居リ *Bikukulia* デモナケレバ *Bicuculla* デモナイ。其記事ヲ讀ムト正シク同書ノ第 431 頁 = *Fumaria* 屬ノ異名 = MARCHANT 氏ノ *Bicucullata* トイフノガアル、其ヲ *Bikukulla* ト改名シテ記相文ヲ與ヘ獨立ノ屬トシタノデアル。此 *Bicucullata* MARCHANT トイフノハ JEAN MARCHANT 氏(ゼにどげノ屬名 *Marchantia* ノ基ニナツタ NICOLAS MARCHANT 氏ノ息子)ガ巴里學士院彙報 1733 (享保 18) 年號ノ第 380 頁デ公表シタ單名ノ植物デアツテ今日曰フ *Dicentra Cucullaria* ノコトデアアル。其ガ單名デアアル許ルデハナク 1753 年以前ノ發表故何レカラ見テモ命名規則上無効名デアアル。然シ *Bikukulla* ADANSON ハ屬ノ記相文トシテハ成リ立ツガ種名ガ記シテナイカラ後ノ學者ガ之ヲ BORKHAUSEN 氏ノ *Dielytra* 屬發表以前ニ採用シテ種名ヲ與ヘテ吳レテ居トラヨイガ不幸 *Bikukulla* ナル屬名モ採用セズ又種名モ與ヘテナク反テ 1897 年 = BRITTON, BROWN 兩氏ガ *Bicuculla* ADANSON ト誤ツテシマツタカラ *Bikukulla* ADANSON ハ永久ニ葬リ去ラレル運命トナツタノデアル。

此 = 似タ名 = *Bicuculla* BORKHAUSEN (1797 年) トイフノガアルガ此ハつるこまくさ屬 *Adlumia* RAFINESQUE 文化 6 (1809) 年版ノヨリ早イ學名デアアル。此名ハ MARCHANT 氏ノ *Bicucullata* ガアルトイフ理由デ抹殺サレテキルガ今日デハ規則上反テ此方がつるこまくさ屬ノ正名ニナル。又文化 5 (1808) 年ニハ CONSTANTINO SAMUEL RAFINESQUE 氏ハ *Cucularia* トイフ新屬ヲ Medical Repository of New York 第 5 卷第 352 頁ニ記載シタ。此屬ハ *Cucularia bulbosa* RAFINESQUE 即チ今日曰フ *Dicentra Cucullaria* = 基イタモノ故當然 *Dielytra* ノ異名ニナル。其ノミカ *Cucularia* = ハ *Cucullaria* SCHREBER (1 ガーツ多イ) ナル早ク出版サレタ相似名ガアル。此ハ JO. CHRIST. DAN. SCHREBER 氏ノ Genera Plantarum 第 7 頁、1789 (寛政元) 年ニ出テ居ル植物デアツテ *Vochysiaceae*, *Vochysia* 屬ヲ意味シテ居ル。此理由カラモ *Cucularia* ナル屬名ハこまくさ屬ノ屬名ニハナラヌ。次 = *Dactylicapnos* WALLICH, Tentamen Floræ Nepalensis Illustratæ 第 51 頁第 39 圖、1831 (天保 2) 年版トイフノガアル。此ハ今日曰フ *Dicentra thalictrifolia* HOOKER & THOMSON デアリ別ニこまくさ屬ト變リハナイカラ *Dielytra* ノ異名ニナル。次 = *Eucapnos* BERNHARDI トイフ屬ガアル。此ハ BERNHARDI 氏ガ Linnæa 第 8 卷第 468 頁、1833 (天保 4) 年 = *Dicentra* 屬カラ分ケテ *Dicentra* ハ萼片ニ長イ距ガアルガ



CHARLES LEMAIRE 氏ガ 1847 (弘化 4) 年ニ VAN HOUTTE 氏ノ Flore des Serres et des Jardins de d'Europe 第 3 卷第 258 圖ニ *Dicentra spectabilis* ノ名デけまんさうヲ 圖解シタノヲ約三分ノ一ニ縮寫ス。原圖ハ着色圖デアル。

Eucapnos ニハ距ガナイトイフ理由デ建テタノデ今日フ *Dicentra formosa* (ANDREWS) WALPERS ヤ *Dicentra eximia* (KER) TORREY ヲ含ム、ダガ *Dicentra* ノ標準種ナル *Dicentra Cucullaria* ノ萼ニ距ガアルトイフノハ既ニ記シタ通り外列ノ花瓣ノ三角状ノ距ノ事デアツテ其ガこまきさヤけまんさう状ノ囊ヲモツ外列ノ花瓣ノアル *Dicentra formosa* 並ニ *Dicentra eximia* トハ獨立ノ屬トシテ區別スルコトハ出來ヌカラ *Eucapnos* モ勿論 *Dielytra* ノ異名ニナル。次ニ *Bicucullaria* JUSSIEU ト *Bicucullaria canadensis* JUSSIEU トイフ名ガ ERNST GOTTLIEB STEUDEL 氏ノ Nomenclator Botanicus 第 2 版第 202 頁、1840 (天保 11) 年版ニ出テ居ル。此等ノ名ヲ ADRIAN JUSSIEU 氏ガ何處ニ出版シタカハ私ニモ STEUDEL 氏以後ノ歐米ノ學者ニモ判ラヌ。唯今日フ *Dicentra canadensis* ノ事デアラウト想像サレルノミデ裸名カ實名カモ判ラヌカラ斯ノ名ハ異名カラモ葬リ去ル方ガヨイ。最後ニ *Lamprocapnos* ENDLICHER トイフノハ STEPHANO ENDLICHER 氏ガ SIEBOLD, ZUCCARINI 兩氏ノ *Eucapnos spectabilis* 即チけまんさうヲ BERNHARDI 氏ノ *Eucapnos* 即チこまき類ト別屬トシタ爲メニ附ケタ新名デアツテ Genera Plantarum ノ補遺第五ノ第 32 頁、1850 (嘉永 3) 年版ニ出テ居ルガモトヨリ理由ニハナラヌ、唯 *Dielytra* ニ異名ヲツ殖シタダケデアル。

以上ノ如ク詳シク検討シタ結果けまんさうヲ含ムこまき屬ノ屬名ハ *Dielytra* BORKHAUSEN ガ最も正シク、保留名トサレタ *Dicentra* ノ方が反テヨクナイトイフコトニ歸着スル。

屬名ガ *Dielytra* ト定マルトけまんさうノ種名ハ *Dielytra spectabilis* ガ正シイコトニナルガ其名附親トシテ文獻ニ引用シテアルヲ見ルト LINDLEY in Journ. Hort. Soc. II c. ic. トカ FORTUNE in Journ. Hort. Soc. II cum t. トカシテアル。此ハ ROBERT FORTUNE 氏ガ支那カラ英國ヘ輸入シタけまんさうノ栽培シタノガ開花シタノヲ見テ JOHN LINDLEY 氏ガ Journal of the Horticultural Society of London 第 2 卷第 3 輯第 178 頁、1847 (弘化 4) 年ニ圖入リデ記載シタノデアツテ FORTUNE 氏ガ發表シタノデハナイ。LINDLEY 氏ノ記文ハ相當長イモノデアルカラ其始メノ方ダケヲ寫シテ見ルト。

Dielytra spectabilis

Among the hardy plants recently introduced into this country few claim so distinguished a place as this. It is truly a floral gem, and destined to be a universal favorite. Though a native of China, it is perfectly hardy in almost any latitude in this country. It was brought to English by Mr. FORTUNE, and when it first flowered, created a great sensation. It is an herbaceous plant, very much resembling the Pæony in its manner of growth and general appearance, except the flower, and the more delicate texture of its foliage. It flowers early in the Spring, and continues in bloom a considerable time; sometimes it will throw out a second bloom. The flowers are borne on a drooping graceful raceme, and are of a

beautiful rosy pink color, and very abundant. They are singular, but remarkably graceful and elegant, resembling in form a lady's reticule. (下略)。

此記事ヲ讀ムトけまんさうノ花が始メテ英國デ咲イタ時ニ英國ノ園藝家ヤ植物學者ガ如何ニ驚異ノ眼ヲ見張ツタカガ想像出來ル。此記事ハ興味ハアルケレドモ諸種ノ文獻ニ引用シテアル様ニ此記事ヲ書イタ JOHN LINDLEY 氏ガ始メテ *Dielytra spectabilis* ナル組合セラフ作ツタノデハナイ。其ヨリモ 16 年前即チ 1831 (天保 2) 年ニ GEORGE DON 氏ガ其著 A General History of the Dichlamydeous Plants 一名 Gardener's Dictionary ノ第 1 卷第 140 頁ニ *Dielytra* 屬ノ下ニ其組合セデけまんさうヲ發表シテ居ル。但シ此時ニハ *D. spectabilis* (D. C. syst. 2 p. 110) ト恰モ DE CANDOLLE 氏ガ Regni Vegetabilis Systema Naturale 第 2 卷第 110 頁ニ *Dielytra spectabilis* トイフ組合セラフ作ツテ居ル様ニシテ發表シテアルガ DE CANDOLLE 氏ハ同書ニモ又 Prodromus Systematis Naturalis Regni Vegetabilis 第 1 卷第 125 頁ニモ *Dielytra* トシテ居リ特ニ後者デハ氏自身 *Dielytra* 屬ヲ建テタ形式デ記シ BORKHAUSEN 氏ノコトニツイテハ何等觸レテ居ナイ。G. DON 氏ハ上記ノ記事中ニけまんさうニ Remarkable *Dielytra* トイフ英名ヲ興ヘ又 *Dielytra* ノ意味ハ $\delta\iota\varsigma$, *dis*, double, $\epsilon\lambda\upsilon\tau\rho\nu\nu$, *elytron*, a sheath; alluding to the two sheath-like spurs at the base of the flower ト註解シテキル。

以上ノ結果けまんさうノ種名ハ次ノ様ニナル。

(正名) *Dielytra spectabilis* G. DON (ut. D. C.) Gen. Syst. Dichl. Pl. I, 140 no. 5 (1831).

(異名) *Fumaria spectabilis* L. Syst. Nat. ed. 10, II, 1153 (1759).

Capnorchis spectabilis BORKHAUSEN in ROEMER, Arch. f. Bot. I-2, 46 (1797).

Corydalis spectabilis PERSOON, Syn. Pl. II-1, 269 (1806).

Dielytra spectabilis DC. Syst. Veg. II, 110 (1821); Prodr. I, 126 (1824).

Eucapnos spectabilis SIEBOLD & ZUCCARINI in Abh. Muench. Akad. III, 721, t. 1, f. 2 (1846).

Dicentra spectabilis LEMAIRE in Flore des Serres III, 258 (1847), nomen conservandum.

Dielytra spectabilis LINDLEY in Journ. Hort. Soc. London II-3, 178 cum icon. (1847); HOOKER in Bot. Mag. LXXV, t. 4458 (1849); LONDON, Encycl. Pl. 1428 (1855).

けまんさうハ日本内地ニハ自生ハナイ。然シ朝鮮ニハアツテ予ハ慶尙北道迦鄒山彙、江原道雪岳山彙デハ多數自生スルノヲ見又採集モシタ。又故内山富次郎ガ明治 35 年江原道金剛山デ採ツタノハ他ノ多數ノ標本ト共ニ洪水ノ爲メニ河ニ流シタト物語ツタコトガアル。金剛山彙ハ雪岳山彙ノ北、直徑ニシテ 10 里位ヨリ隔ツツテ居ナイ。同ジ花崗岩、片麻岩又ハ結晶片岩ノ山デアアルカラ自生ガアルノデアラウガ夏少シ遅クナルト莖ガ枯レルカ

ラアツテモ見落シ易イ。予ハ又鏡原ノ原ガ水田ニナラヌ前、玄武岩ノ臺地デ草地デアツタ
 頃元山行ノ汽車ノ窓カラ自生ノけまんさうダト見タコトガアル。滿洲デハ南滿洲ニアツタ
 ノダガ今モアルカ疑ハシイ。支那デハ北支、中支ニアツタノダガ散々荒サレタ禿山ニ今モ
 自生ガアルカ是亦疑ハシイ。兎モ角東亞特産ノ愛スベキ此草ノ學名ヲ昭和ノ世ニナツテ改
 メナケレバナラヌトハ植物ノ學名ノ整理モ前途遠シノ感が深い。

○植物記載用語漫筆 (III) — 毛ノ記載語 (木村陽二郎)

毛ハ種々變種々品種ヲ識別スルノニ役立つ許リデナク、ソノ性質ハ系統的ナ特長トシテ
 種以上ノ群トシテモ重要ナモノデアル。毛ノ記載語ニハ色々アルガ、腺ヲ持つトカ持タヌ
 トカ、單細胞ヨリナルトカ多細胞ヨリナルトカ、鉤ガアルトカ無イトカ、星狀毛デアルト
 カ、分岐シテキルトカハ今此處ニ論ジナイ。只線狀ノ毛ハ最も普通ナモノデ昔カラ色々ノ
 形容語ガアリコレニ就テ述ベタイ。毛ノ形容詞ノ多クハ次ノ三ツノ主ナ性質ノ組合セト考
 ヘル事ガ出來ル。即チ (1) 硬イカ軟カイカ。(2) 長イカ短イカ。(3) 密ニ生エテキルカ
 疎カ。コノ三ツノ性質ノ組合セガ 8 通りアルガコレヲ表ニシ尙ソノ代表者ヲ舉ゲタ。●ハ
 ソノ性質ノアルヲ示シ ⊙ ハ特ニソノ形容語ガ強調スル性質デアル。

形容語	性質		長 longus	短 brevis	密 densus	疎 laxus
	硬 durus	軟 mollis				
1 hispidus	●		●		●	
2 hirsutus	●		●			●
3 tomentosus	●			●	●	
4 hirtus	●			●		●
5 villosus		●	●		●	
6 pilosus		●	●			●
7 velutinus		●		●	●	
8 pubescens		●		●		●

上表ノ 8 形容詞ノ他ニ多クノ形容詞ガアル。ソシテ 1 語ニ上表以外ノ諸性質ヲ持タシタ
 モノガ多イ。例ヘバ毛ガ寝テキルカ立ツテキルカ等ハ上ノ三性質ノ次ニヨク用ヒラレルモ
 ノデアル。又太イ細イモ重要ナモノデアアルガ硬軟、長短デホボキマリ、又ソレヲ考慮シナ
 イ形容語モ多イノデ表ニ入レテキナイ。更ニ用語ハ人ニ依ツテマチマチデアツテ LINNÉ,
 DE CANDOLLE, LINDLEY ノ例アトツテ見テモ定義ハ悉ク異ルトイツテヨイ。然シ筆者ハ
 上表デハ出來ルダケ一般的ニ妥當ナ定義ヲ與ヘテキルト考ヘル。尙大方ノ批判ヲ仰ギタイ。
 次ニ他ノ形容詞ト共ニ上述ノ形容詞ニ就テ番號順ニ少シク述ベル。同ジ番號中ニ入ルモノ